2024/2461

18.9.2024

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2024/2461

ze dne 17. září 2024,

kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2023/1618 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem pocházejících z Čínské lidové republiky a zavádí dohled nad dovozem neaglomerovaných karbidů wolframu smíšených navzájem nebo s kovovým pojidlem pocházejících z Čínské lidové republiky

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]) (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 14 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie ([2]) (dále jen „celní kodex Unie"), a zejména na čl. 56 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. PŘEDCHOZÍ ŠETŘENÍ A PLATNÁ OPATŘENÍ

(1) Nařízením Rady (EHS) č. 2737/90 ([3]) uložila Rada konečné antidumpingové clo ve výši 33 % na dovoz karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR") („původní opatření"). Rozhodnutím Komise 90/480/EHS ([4]) přijala Evropská komise (dále jen „Komise") závazky dvou hlavních vývozců týkající se výrobku, který je předmětem opatření.

(2) Po odvolání závazků dvěma dotčenými čínskými vývozci pozměnila Rada nařízením Rady (ES) č. 610/95 ([5]) nařízení (EHS) č. 2737/90 tak, že konečné clo ve výši 33 % se začalo vztahovat i na karbid wolframu a tavený karbid wolframu vyvážený těmito vývozci do Unie.

(3) Nařízením Rady (ES) č. 771/98 ([6]) Rada po přezkumu před pozbytím platnosti prodloužila platnost původních opatření na další pětileté období.

(4) Nařízením Rady (ES) č. 2268/2004 ([7]) Rada po přezkumu před pozbytím platnosti prodloužila platnost původních opatření na další pětileté období.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.
([3]) Nařízení Rady (EHS) č. 2737/90 ze dne 24. září 1990 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky a o konečném výběru uloženého prozatímního cla (Úř. věst. L 264, 27.9.1990, s. 7).
([4]) Rozhodnutí Komise 90/480/EHS ze dne 24. září 1990 o přijetí závazků poskytnutých některými vývozci v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky a o ukončení šetření s ohledem na dotyčné vývozce (Úř. věst. L 264, 27.9.1990, s. 59).
([5]) Nařízení Rady (ES) č. 610/95 ze dne 20. března 1995 o změně nařízení (EHS) č. 2735/90, (EHS) č. 2736/90 a (EHS) č. 2737/90 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu wolframových rud a koncentrátů, oxidu wolframového, kyseliny wolframové, karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky a o konečném výběru částek zajištěných prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle nařízení Komise (ES) č. 2286/94 (Úř. věst. L 64, 22.3.1995, s. 1).
([6]) Nařízení Rady (ES) č. 771/98 ze dne 7. dubna 1998 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 111, 9.4.1998, s. 1).
([7]) Nařízení Rady (ES) č. 2268/2004 ze dne 22. prosince 2004 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 395, 31.12.2004, s. 56).

(5) Nařízením Rady (ES) č. 1275/2005 ([8]) Rada změnila čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 2268/2004.

(6) Prováděcím nařízením Rady (EU) č. 287/2011 ([9]) Rada po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ([10]) prodloužila platnost opatření na další pětileté období.

(7) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/942 ([11]) Komise po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení prodloužila platnost opatření na další pětileté období.

(8) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2023/1618 ([12]) Komise po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení prodloužila platnost konečných antidumpingových opatření uložených na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem pocházejících z ČLR (dále jen „dotčený výrobek“) na další pětileté období (dále jen „poslední přezkum před pozbytím platnosti“).

2. DOTČENÝ VÝROBEK

(9) Dotčeným výrobkem je karbid wolframu, tavený karbid wolframu a karbid wolframu jednoduše smíšený s kovovým práškem pocházející z ČLR. Dotčený výrobek je meziprodukt, který se používá jako vstupní materiál při výrobě součástek z tvrdých kovů, například řezných nástrojů a vysoce odolných součástek ze slinutého karbidu, povlaků odolných proti opotřebení, hrotů nástrojů pro ropné vrty a těžbu nerostných surovin a lisovacích forem a hrotů pro tažení a tvarování kovů.

(10) Dotčený výrobek je v současné době zařazen pod dva kódy zboží: kód KN 2849 90 30 a kód TARIC 3824 30 00 10. Zatímco kód KN 2849 90 30 zahrnuje karbid wolframu a tavený karbid wolframu, kód TARIC 3824 30 00 10 zahrnuje karbid wolframu jednoduše smíšený s kovovým práškem. Tento kód TARIC je spolu se zbytkovým kódem TARIC 3824 30 00 90 součástí kódu KN 3824 30 00, který zahrnuje neaglomerované karbidy kovů smíšené navzájem nebo s kovovým pojidlem. Na zbytkový kód TARIC se nevztahují platná antidumpingová opatření.

(11) Zbytkový kód TARIC 3824 30 00 90 byl vytvořen pro všechny výrobky zařazené pod kód KN 3824 30 00, ale nezahrnuté do definice výrobku, na který se vztahují opatření.

3. POSLEDNÍ PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI

(12) V souvislosti s posledním přezkumem před pozbytím platnosti si žadatelé ([13]), kteří jsou součástí výrobního odvětví Unie vyrábějícího obdobný výrobek, stěžovali, že výrobky zařazené pod zbytkový kód TARIC není možné rozlišit. Rozlišení jednotlivých výrobků z karbidu wolframu v rámci zbytkového kódu bylo důležité jak z hlediska monitorování, tak z důvodů prosazování.

([8]) Nařízení Rady (ES) č. 1275/2005 ze dne 26. července 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 2268/2004 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu karbidu wolframu a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 202, 3.8.2005, s. 1).

([9]) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 287/2011 ze dne 21. března 2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz karbidu wolframu, karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem a taveného karbidu wolframu pocházejících z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 78, 24.3.2011, s. 1).

([10]) Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51). Toto nařízení bylo kodifikováno základním nařízením.

([11]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/942 ze dne 1. června 2017 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 142, 2.6.2017, s. 53).

([12]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/1618 ze dne 8. srpna 2023 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 199, 9.8.2023, s. 48).

([13]) Global Tungsten & Powders spol. s.r.o., H.C. Starck Tungsten GmbH, Tikomet Oy, Treibacher Industrie AG, Umicore Specialty Powders France a Wolfram Bergbau und Hütten AG.

(13) Během posledního přezkumu před pozbytím platnosti Komise konstatovala, že údaje, které lze získat ze stávající struktury kódu TARIC, nejsou dostatečně přesné k monitorování dovozních toků z ČLR pod zbytkovým kódem TARIC 3824 30 00 90 a k rozlišení všech výrobků dovážených pod stejným kódem TARIC, zejména prášku karbidu wolframu připraveného k lisování (dále jen „prášek připravený k lisování“). Komise proto požádala strany o stanovisko k návrhu na vytvoření nového kódu TARIC pro prášek připravený k lisování, aby bylo možné výrobky přesněji identifikovat.

(14) Poté, co Komise obdržela od zúčastněných stran několik připomínek, informovala zúčastněné strany, že se v souvislosti s posledním přezkumem před pozbytím platnosti rozhodla navrhované změny nezavést. Vzhledem ke složitosti a technické povaze této záležitosti bylo nutné provést další analýzu, kterou nebylo možné provést v zákonné lhůtě pro přezkum před pozbytím platnosti.

(15) Komise vzala v potaz všechny připomínky k zamýšlené nové struktuře TARIC, které obdržela během přezkumu před pozbytím platnosti. Po uzavření spisu k poslednímu přezkumu před pozbytím platnosti předložili žadatelé dne 6. září 2023 další doplňující připomínky. Také tyto připomínky byly posouzeny níže.

4. STÁVAJÍCÍ ŘÍZENÍ

4.1. Zahájení řízení

(16) Dne 23. listopadu 2023 Komise informovala všechny zúčastněné strany z posledního přezkumu před pozbytím platnosti, že se rozhodla dále prošetřit, zda je třeba změnit strukturu kódu TARIC. Strany byly informovány o tom, že v dané věci lze nahlédnout do nového spisu obsahujícího všechny dokumenty a připomínky týkající se navrhovaných změn. Aby se mohly ve stávajícím řízení zaregistrovat nové zúčastněné strany, které nebyly součástí posledního přezkumu před pozbytím platnosti, bylo řízení rovněž zpřístupněno na platformě TRON.tdi ([14]) a na internetových stránkách ([15]) Komise, kde bylo též zařazeno mezi probíhající šetření ([16]), a na internetových stránkách, kde jsou uvedeny všechny případy týkající se dotčeného výrobku ([17]).

4.2. Připomínky zúčastněných stran

(17) Komise připomněla, že žadatelé v posledním přezkumu před pozbytím platnosti a dva uživatelé – společnosti Betek GmbH & Co. KG (dále jen „Betek“) a Element Six GmbH (dále jen „Element Six“) – předložili během uvedeného přezkumu rozsáhlé připomínky. Všichni se vyslovili pro změnu struktury TARIC, ale neshodli se na vlastním znění nových kódů.

(18) Žadatelé a společnost Element Six především zdůrazňovali význam organického pojiva pro definici prášku připraveného k lisování.

(19) Žadatelé rovněž zdůraznili potřebu definovat prášek připravený k lisování odkazem na kulovitý tvar jeho částic. Společnost Betek naopak tvrdila, že požadavek na kulovitý tvar částic prášku připraveného k lisování by vyloučil z nového kódu TARIC typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, které splňují požadavky uvedené v poznámce pod čarou 117 v prováděcím nařízení (EU) 2023/1618 ([18]) (dále jen „poznámka pod čarou“), až do té doby zařazené pod zbytkový kód TARIC. V důsledku toho by se mohlo stát, že takové typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem budou omylem zařazeny pod kód TARIC 3824 30 00 10, na který se vztahují opatření. Vzhledem k tomu, že cílem restrukturalizace kódu TARIC bylo odlišit prášek připravený k lisování od ostatních výrobků dovážených pod stejným kódem TARIC, Komise v zájmu přesné definice prášku připraveného k lisování zachovala odkaz na kulovitý tvar jeho částic.

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI
([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2682
([16]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/ongoing
([17]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1527
([18]) „Částice jsou nepravidelné a netekuté, na rozdíl od částic prášku připraveného k lisování („ready to press“), jež jsou kulovité nebo ve tvaru granulí, homogenní a tekuté. Špatnou tekutost je možné změřit a stanovit použitím kalibrované nálevky, např. průtokoměru HALL podle normy ISO č. 4490.“

(20) Společnost Betek dále tvrdila, že vypuštěním poznámky pod čarou a vytvořením nového kódu TARIC pouze pro prášek připravený k lisování by Komise v souvislosti s přezkumem před pozbytím platnosti neodůvodněně rozšířila definici výrobku, na který se vztahují opatření. Podle společnosti Betek by typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, které splňují požadavky uvedené v dotčené poznámce pod čarou, a které jsou tudíž díky této poznámce vyloučeny z opatření, byly zařazeny pod kód TARIC 3824 30 00 10, na který se opatření vztahují. Proto namísto nového kódu TARIC, jenž by byl pouze pro prášek připravený k lisování, navrhla vytvořit nový kód TARIC, který by do značné míry odrážel znění dotčené poznámky pod čarou.

(21) Žadatelé tvrdili, že pokud by Komise přijala návrh společnosti Betek, umožnilo by to za prvé obcházení opatření prostřednictvím typů karbidů wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, které splňují požadavky uvedené v poznámce pod čarou pro vyloučení z definice výrobku. Zadruhé by podle žadatelů znění navrhované společností Betek ponechalo otevřenou možnost obcházet opatření nejen prostřednictvím určitých typů karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, ale také prostřednictvím karbidu wolframu smíšeného s jinými karbidy. V důsledku toho žadatelé argumentovali ve prospěch nového, samostatného kódu TARIC pro „karbid wolframu smíšený s jinými karbidy a/nebo nitridy, též obsahující kovový prášek".

(22) Žadatelé a společnost Betek se rovněž neshodli na tom, zda má být v definici prášku připraveného k lisování odkaz na organické pojivo, který požadovali žadatelé. Společnost Betek však uvedla, že požadavek na organické pojivo by rovněž znamenal, že by typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem (jiné typy karbidu wolframu než prášek připravený k lisování), které jsou v současné době z opatření vyloučeny, byly zařazeny pod kód TARIC 3824 30 00 10, na který se opatření vztahují.

(23) Po zahájení tohoto řízení předložila společnost Betek a žadatelé doplňující připomínky.

(24) Společnost Betek uvedla, že dováží některé typy neaglomerovaných karbidů wolframu smíšených navzájem nebo s kovovým pojidlem pod kódem TARIC 3824 30 00 90. Toto zařazení bylo potvrzeno platnou závaznou informací o sazebním zařazení zboží (ZISZ), kterou po přezkoumání vzorku výrobku vydal hlavní celní úřad v Hannoveru. Na tento výrobek dovážený společností Betek se proto antidumpingová opatření nevztahovala.

(25) Kromě toho, pokud jde o strukturu kódu TARIC navrženou žadateli v jejich připomínkách ze dne 6. září 2023, společnost Betek zopakovala předchozí připomínky a uvedla, že vytvoření nového kódu TARIC pouze pro prášek připravený k lisování a vypuštění dotčené poznámky pod čarou by vedlo k neodůvodněnému rozšíření definice výrobku.

(26) Společnost Betek rovněž vyjádřila určité obavy ohledně procedurálních aspektů týkajících se stávajícího řízení. Zejména uvedla, že stávající řízení nemůže být způsobem, jak obejít lhůtu posledního přezkumu před pozbytím platnosti, který nelze znovu otevřít ani v něm pokračovat. Rovněž tvrdila, že v současném řízení Komise nezveřejnila oznámení o zahájení řízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a proto by nové zúčastněné strany, které nebyly součástí posledního přezkumu před pozbytím platnosti, nemusely být schopny se stávajícího řízení účastnit a nedostaly by příležitost se vyjádřit. A konečně společnost Betek tvrdila, že ačkoli má Komise možnost vytvářet nové kódy TARIC, neexistuje žádný použitelný právní základ, který by Komisi umožňoval tuto záležitost dále šetřit, neboť čl. 14 odst. 1 základního nařízení a čl. 56 odst. 5 celního kodexu Unie neumožňují uložit opatření dohledu na výrobky vyloučené z antidumpingových opatření vzhledem k tomu, že z důvodu nezveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebyl zahájen žádný přezkum ani šetření. Antidumpingová opatření by mohla být uložena pouze na výrobky, které byly předmětem antidumpingového šetření. Společnost Betek rovněž tvrdila, že postup *sui generis* by byl neslučitelný s článkem 57 Listiny základních práv Evropské unie ([19]), neboť by obcházel podstatná procesní ustanovení, jako jsou lhůty a požadavky na zveřejnění.

(27) Žadatelé tvrdili, že typy karbidu wolframu smíšeného s kovovým práškem, které splňují požadavky dotčené poznámky pod čarou, nebyly nikdy vyloučeny z oblasti působnosti antidumpingových opatření. Dovozci tohoto výrobku proto nemají žádné zákonné právo je dovážet bezcelně. Z tohoto důvodu žadatelé tvrdí, že vypuštění dotčené poznámky pod čarou a vytvoření nového kódu TARIC pouze pro prášek připravený k lisování nemění definici výrobku.

([19]) Listina základních práv Evropské unie (Úř. věst. C 303, 14.12.2007, s. 1).

4.3. **Posouzení a závěry Komise**

(28) Komise posoudila tvrzení týkající se formy a legality tohoto řízení. Poté zvážila všechny informace a připomínky, aby dospěla ke konečnému znění nově vytvořené struktury TARIC.

(29) Komise za prvé zdůrazňuje, že cílem stávajícího řízení nebylo změnit definici výrobku, na který se vztahují platná antidumpingová opatření na dovoz dotčeného výrobku. Cílem nové struktury TARIC je umožnit přesnější shromažďování údajů bez jakýchkoli změn v rozsahu zavedených opatření. Komise ve skutečnosti oddělila vytvoření nové struktury TARIC od posledního přezkumu před pozbytím platnosti, protože potřebovala více času na zajištění toho, aby nové kódy TARIC neměly dopad na oblast působnosti opatření.

(30) Zadruhé, na rozdíl od toho, co tvrdila společnost Betek, stávající řízení není pokračováním ani opětovným otevřením posledního přezkumu před pozbytím platnosti. Cílem stávajícího řízení je zjistit, zda je vytvoření nové struktury TARIC opodstatněné a zda je dohled na základě čl. 56 odst. 5 celního kodexu Unie vhodný. Zmíněné ustanovení umožňuje Komisi nejen vytvořit kódy TARIC nebo změnit jejich strukturu s cílem přesněji monitorovat dovoz, což je výsada Komise, kterou společnost Betek připouští, ale také podrobit příslušné kódy dohledu. Kromě toho čl. 14 odst. 1 základního nařízení zmocňuje Komisi k upřesnění formy a kritérií výběru cla celními orgány.

(31) Zatřetí, neexistuje právní povinnost konzultovat zúčastněné strany v řízení na ochranu obchodu ohledně vytváření kódů TARIC, na které se v tomto případě ani nevztahují opatření a které se vytvářejí za účelem přesnějšího monitorování dovozních toků z ČLR pod zbytkovým kódem TARIC 3824 30 00 90. Komise se nicméně rozhodla zapojit zúčastněné strany z posledního přezkumu před pozbytím platnosti a umožnit novým zúčastněným stranám připojit se k řízení, protože tato otázka byla nastolena v souvislosti s řízením na ochranu obchodu, do něhož byly zúčastněné strany zapojeny a v němž předložily připomínky.

(32) Konečně, pokud jde o údajnou neslučitelnost s článkem 57 Listiny základních práv Evropské unie, Komise poznamenala, že Listina základních práv Evropské unie žádný článek 57 nemá. V případě, že by společnost Betek myslela článek 41 o právu na řádnou správu nebo článek 47 o právu na účinnou právní ochranu, byl by argument bezpředmětný, neboť dohled nemá nepříznivý dopad na žádnou zúčastněnou stranu. Jedná se o nástroj, jehož prostřednictvím mohou celní orgány přesněji monitorovat dovozní toky z ČLR pod zbytkovým kódem TARIC 3824 30 00 90.

(33) Komise tak zamítla všechna tvrzení týkající se legality a odůvodněnosti tohoto řízení.

(34) Na základě dostupných informací a všech obdržených připomínek dospěla Komise k závěru, že údaje, které lze získat ze stávající struktury kódu TARIC, nejsou dostatečně přesné k monitorování dovozních toků z ČLR pod zbytkovým kódem TARIC 3824 30 00 90 a k rozlišení prášku připraveného k lisování od ostatních výrobků dovážených pod stejným kódem. Dospěla rovněž k závěru, že vypuštění poznámky pod čarou v definici výrobku a vytvoření nového kódu TARIC pouze pro prášek připravený k lisování by změnilo definici výrobku, na který se vztahují opatření, protože hrozí, že jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, které jsou v současné době vyloučeny z definice výrobku dotčenou poznámkou pod čarou, by při její neexistenci mohly být zařazeny do definice výrobku, na který se vztahují opatření.

(35) Komise proto usoudila, že struktura navržená žadateli v jejich připomínkách ze dne 6. září 2023 neumožňuje oddělit i) prášek připravený k lisování, ii) typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, které splňují požadavky poznámky pod čarou, a iii) karbid wolframu smíšený s jinými karbidy, též obsahující kovový prášek a splňující požadavky poznámky pod čarou, či nikoli. Struktura navrhovaná žadateli totiž ponechávala výrobky v bodech ii) a iii) společně pod jedním novým kódem TARIC. Z tohoto důvodu se Komise rozhodla tento navrhovaný nový kód TARIC rozdělit.

(36) Komise proto dospěla k závěru, že kódy TARIC spadající pod kód KN 3824 30 00 by měly být restrukturalizovány.

(37) Konkrétně by měly být vytvořeny tři nové kódy TARIC. První kód by se měl vztahovat na prášek připravený k lisování a měl by znít takto: „Prášek připravený k lisování, ve formě částic, jež jsou kulovité nebo ve tvaru granulí, homogenní a tekuté, jednoduše smíšený s kovovým práškem a/nebo jinými karbidy a organickým pojivem“ a měl by splňovat požadavky poznámky pod čarou. Druhý kód by měl zahrnovat typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem (jiné typy karbidu wolframu než prášek připravený k lisování), které rovněž splňují požadavky poznámky pod čarou, a měl by znít takto: „Ostatní, ve formě částic, jež jsou kulovité nebo ve tvaru granulí, homogenní a tekuté, jednoduše smíšené s kovovým práškem a/nebo jinými karbidy“. Třetí kód by měl zahrnovat jiný karbid wolframu jednoduše smíšený s jinými karbidy, též obsahující kovový prášek a splňující požadavky poznámky pod čarou, či nikoli, a měl by znít takto: „Ostatní, jednoduše smíšené s kovovým práškem a/nebo jinými karbidy“.

(38) Kód TARIC 3824 30 00 10, na který se vztahují opatření by měl zůstat nezměněn a v zájmu zajištění souladu s novou strukturou TARIC by měl být aktualizován pouze popis, který má znít: „Ve formě nepravidelných a netekutých částic, jednoduše smíšený s kovovým práškem“.

(39) Zbytkový kód TARIC 3824 30 00 90 a jeho popis by měly zůstat nezměněny. Na základě nové struktury kódu TARIC však přestane zahrnovat karbid wolframu a namísto toho bude zahrnovat jiné neaglomerované karbidy kovů smíšené navzájem nebo s kovovým pojidlem.

(40) V důsledku této nové struktury TARIC by poznámka pod čarou měla být vypuštěna, aniž by hrozilo, že do definice výrobku budou zařazeny i výrobky, které jsou v současné době dotčenou poznámkou pod čarou z definice výrobku vyloučeny.

(41) Výrobky dříve zahrnuté do oblasti působnosti opatření nebo dříve vyloučené z oblasti působnosti opatření, zůstávají stejné. Na základě nové struktury kódu TARIC mohou být vyloučené výrobky zařazeny do nového, odlišného kódu TARIC, na který se žádná opatření ještě nevztahují.

(42) Tato nová struktura kódu TARIC umožní Komisi přesněji monitorovat vývoj dovozu z ČLR, pokud jde o neaglomerované karbidy wolframu smíšené navzájem nebo s kovovým pojidlem, zejména dovozní toky z ČLR, pokud jde o typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, které splňovaly požadavky poznámky pod čarou, a karbid wolframu smíšený s jinými karbidy, na které se nevztahují antidumpingová opatření, ve srovnání s dovozem dotčeného výrobku, na který se vztahují antidumpingová opatření. Aby byla zajištěna dostupnost údajů, bude dovoz z ČLR, pokud jde o neaglomerované karbidy wolframu smíšené navzájem nebo s kovovým pojidlem, podléhat dohledu.

(43) Opatření dohledu by měla zůstat v platnosti po dobu uplatňování antidumpingových cel na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem pocházejících z ČLR.

4.4. **Připomínky po poskytnutí informací**

(44) Dne 20. června 2024 poskytla Komise svá zjištění zúčastněným stranám. Připomínky zaslali žadatelé z posledního přezkumu před pozbytím platnosti a společnost Betek. Žadatelé předložili připomínky také dne 17. června 2024 těsně před poskytnutím informací, které tak nemohly být v rámci poskytnutí informací stranám zohledněny.

(45) Žadatelé předložili čtvrtletní údaje Eurostatu o dovozu z rozmezí od 1. čtvrtletí 2022 do 1. čtvrtletí 2024, z nichž vyplývá, že významný dovoz pod kódem KN 3824 30 00 pokračoval a zůstal po celé toto období nezměněn. Naléhali proto na Komisi, aby vytvořila samostatný kód TARIC pro přesnější monitorování dovozu výrobků vyloučených z poznámky pod čarou. Žadatelé uváděli, že pokud by Komise rozhodla, že z definice výrobku, na který se vztahují opatření, byly vyloučeny jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, splňující požadavky poznámky pod čarou, potřebovali by celní údaje, aby mohli podat žádost o zahájení šetření ohledně obcházení opatření. Společnost Betek reagovala tvrzením, že její dovoz jiných směsí, jež nejsou práškem připraveným k lisování a jež splňují požadavky poznámky pod čarou, nenarušuje antidumpingová opatření. Společnost Betek připomněla, že po podrobném přezkoumání vzorku výrobku obdržela ZISZ, jak je uvedeno v (24). bodě odůvodnění.

(46) Komise vzala na vědomí připomínku žadatelů a zdůraznila, že nemůže rozšířit rozsah antidumpingových opatření. Stávající restrukturalizace kódů TARIC zajistí přesnější monitorování dovozu bez ohledu na jakékoli budoucí šetření a nebude mít žádný dopad na stávající opatření.

(47) Žadatelé dále tvrdili, že se poskytnutí informací nezabývalo otázkou, zda se opatření vztahovala, či nevztahovala na jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, splňující požadavky poznámky pod čarou. V tomto ohledu odkázali na dříve předložené připomínky a zdůraznili, že jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, splňující požadavky poznámky pod čarou nejsou prášek připravený k lisování, ale mají stejné základní vlastnosti jako karbid wolframu s kovovým práškem, jehož částice nejsou tekuté. Společnost Betek nesouhlasila a tvrdila, že jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, splňující požadavky poznámky pod čarou nemají žádné v zásadě srovnatelné vlastnosti s výrobkem, který je předmětem antidumpingových opatření.

(48) Komise ve výše uvedeném (34). bodě odůvodnění potvrdila, že jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, nebyly zahrnuty do definice výrobku, neboť splňují požadavky poznámky pod čarou právě na základě svých vlastností (včetně tekutosti částic), a proto se na ně opatření nevztahují. Tyto připomínky proto byly zamítnuty.

(49) Kromě toho žadatelé požádali Komisi, aby potvrdila, že se na dovoz pod navrhovaným kódem TARIC 3824 30 00 30 budou vztahovat opatření.

(50) Komise zdůrazňuje, že současné změny ve struktuře TARIC nemění rozsah zavedených opatření. Jak je uvedeno v 37. bodě odůvodnění, na typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem (jiné typy karbidu wolframu než prášek připravený k lisování), které rovněž splňují požadavky poznámky pod čarou a jsou zahrnuty do navrhovaného kódu TARIC 3824 30 00 30, se opatření nevztahují. Proto bylo toto tvrzení zamítnuto.

(51) Konečně pokud jde o strukturu kódu TARIC, žadatelé nejprve opětovně zmínili strukturu kódu TARIC, kterou navrhli ve svých připomínkách ze dne 6. září 2023, následně však uvedli, že ke struktuře TARIC navržené Komisí nemají žádné připomínky.

(52) Komise ve 35. bodě odůvodnění vysvětlila, proč struktura TARIC navržená žadateli není vhodná. Tyto připomínky proto byly zamítnuty.

(53) Společnost Betek místo toho uvedla, že rozdělení směsí karbidu wolframu s tekutými částicemi, na které se nevztahují opatření, do tří kódů je umělé a podpořila seskupení navrhovaných kódů TARIC 3824 30 00 20, 3824 30 00 30 a 3824 30 00 40 do pouze jednoho kódu TARIC zahrnujícího prášek připravený k lisování, jiné směsi, než je prášek připravený k lisování, splňující požadavky poznámky pod čarou a ostatní směsi karbidu wolframu.

(54) Žadatelé na tuto strukturu TARIC reagovali tvrzením, že chemické, fyzikální a technické vlastnosti jsou společné pro všechny karbidy wolframu, přičemž tekutost částic je irelevantní vlastnost. Z hlediska žadatelů byl rozdíl mezi karbidy wolframu smíšenými s kovovým práškem a práškem připraveným k lisování a spočíval v přítomnosti organického pojiva. Žadatelé tedy tvrdili, že cílem návrhu společnosti Betek bylo zabránit řádnému oddělení prášku připraveného k lisování od ostatních směsí splňujících požadavky poznámky pod čarou.

(55) Společnost Betek rovněž tvrdila, že není jasné, jaké výrobky by měly spadat do navrhovaného kódu 3824 30 00 40.

(56) Komise poukázala na to, co již bylo uvedeno ve (35). bodě odůvodnění, totiž že struktura kódu TARIC navržená společností Betek, jakož i struktura kódu TARIC, kterou navrhli ve svých připomínkách ze dne 6. září 2023 žadatelé, by neumožňovala oddělit i) prášek připravený k lisování, ii) typy karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, které splňují požadavky poznámky pod čarou, a iii) karbid wolframu smíšený s jinými karbidy, též obsahující kovový prášek a splňující požadavky poznámky pod čarou, či nikoli. Pouze taková struktura, která oddělí prášek připravený k lisování od ostatních směsí, které stále splňují požadavky poznámky pod čarou, by umožnila zachytit objem a význam různých výrobků, a tedy přesně monitorovat jejich dovoz. Kromě toho je pro zajištění řádného dohledu nad těmito kódy zapotřebí kód TARIC 3824 30 00 40, neboť bez takového kódu by jakákoli jiná změna směsí karbidu wolframu spadala spolu se všemi ostatními směsmi karbidu kovů pod zbytkový kód TARIC 3824 30 00 90, jenž nepodléhá dohledu. Tato připomínka byla proto zamítnuta.

(57) Po vyřešení výše uvedených připomínek Komise potvrdila svá zjištění.

(58) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení a Výboru pro celní kodex zřízeného podle článku 285 celního kodexu Unie,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. V prováděcím nařízení (EU) 2023/1618 se v článku 1 nahrazuje odstavec 1 tímto:

„1. Ukládá se konečné antidumpingové clo na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem, v současnosti kódů KN 2849 90 30 a ex 3824 30 00 (kód TARIC 3824 30 00 10), pocházejících z Čínské lidové republiky.“.

2. V článku 1 prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/1618 se doplňují nové odstavce, které znějí:

„4. Struktura TARIC pro neaglomerované karbidy wolframu smíšené navzájem nebo s kovovým pojivem se nahrazuje tímto:

	-- Karbidy wolframu
3824 30 00 10	--- Ve formě nepravidelných a netekutých částic, jednoduše smíšený s kovovým práškem
3824 30 00 20	--- Prášek připravený k lisování, ve formě částic, jež jsou kulovité nebo ve tvaru granulí, homogenní a tekuté, jednoduše smíšený s kovovým práškem a/nebo jinými karbidy a organickým pojivem
3824 30 00 30	--- Ostatní, ve formě částic, jež jsou kulovité nebo ve tvaru granulí, homogenní a tekuté, jednoduše smíšené s kovovým práškem a/nebo jinými karbidy
3824 30 00 40	--- Ostatní, jednoduše smíšené s kovovým práškem a/nebo jinými karbidy
3824 30 00 90	-- Ostatní

5. Tekutost nebo špatnou tekutost neaglomerovaných karbidů wolframu smíšených navzájem nebo s kovovým pojivem, v současnosti zařazených pod kódy 3824 30 00 10, 3824 30 00 20 a 3824 30 00 30, je možné změřit a stanovit použitím kalibrované nálevky, např. průtokoměru HALL podle normy ISO č. 4490.“.

Článek 2

1. Dovoz pod kódy TARIC uvedenými v článku 1, kromě kódu 3824 30 00 90, nebo pod případnými odpovídajícími budoucími kódy pocházející z Čínské lidové republiky podléhá dohledu, jenž v souladu s čl. 56 odst. 5 nařízení (EU) č. 952/2013 umožní Komisi sledovat statistický vývoj dovozu neaglomerovaných karbidů wolframu smíšených navzájem nebo s kovovým pojidlem.

2. Opatření dohledu zavedená v prvním odstavci se přestanou uplatňovat, až bude zrušeno antidumpingové clo na dovoz karbidu wolframu, taveného karbidu wolframu a karbidu wolframu jednoduše smíšeného s kovovým práškem pocházejících z Čínské lidové republiky nebo uplyne jeho platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. září 2024.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN